

## Advisory committee Menu Nilukshika

Nishantha Preethiraj

## **Editors**

Indrachapa Ruberu

Nivanka Mohotty

Minoli De Silva

## Contact

Sirimal Peiris

sirimalp@sltnet.lk

Please note that the ownership/responsibility belongs to the respective writers of each article.

Your ideas, comments and articles for the future editions are warmly welcomed. Please write to us, to the following email address, sirimalp@sltnet.lk



## **Table of Contents**

•	Break the health monopoly in Sri Lanka health in people's hands	2
•	Concerns regarding control of Covid-19	5
•	Sarwodaya-"Suwodaya" (Awakening of health) Programme (Sinhala)	7
•	Impact of Covid-19 on Free Trade Zone workers by Ashila Niroshi (Sinhala)	9
•	Request made by PHM SL regarding the Ministry of Women and Child affairs	
	(Sinhala)1	1
•	PHM SL appreciates the efforts of healthcare services and the government to control	
	the pandemic (Sinhala)14	4
•	Letter to Director General of Health Services on Quarantine procedures (Sinhala)1	5
•	Letter to Director General of Health Services on Garment workers (Sinhala)1	6
•	Letter to Director General of Health Services on Maternity leave (Sinhala)1	7
•	Events:	
	o Press release Health Ministry (English and Sinhala)1	8
•	Appendix: PHM Poster Social Distancing	
•	Appendix: Poster PHM supports the call by India and South Africa2	
•	Appendix: WHO Poster High Blood Pressure	
•	Appendix: Sinhala translations	
	o Concerns regarding control of Covid-19	2

# BREAK THE HEALTH MONOPOLY IN SRI LANKA HEALTH IN PEOPLE'S HANDS

#### Mr. Sirimal Peiris

often pluristic use approach in the health field. Health culture has a great influence on the health of the people and also is the live wire of a nation. Therefore, any country or any Government should strongly consider this when they take any important about health. decisions When of health policies are being implemented, they should base and



feed on the prevailing health culture of the nation. If not there is a tendency of bad reflection on the people more than its betterment. It has already created problems all over the world, and the people are rallying round against the neglect of ancestral health culture of the people.

Within Sri Lanka, the Department of Health has implemented its allopathic monopoly for many decades, but they have not been able to uproot concepts of pluristic treatments of the society. It has penetrated into the deep conscience of the people. The pluristic concept has a foundation of our ancestral knowledge in medicine, Ayurveda, Western medical theories and some issues which influence our social life. We explain this in a very simple way. When someone has fever, that person will first take a drink of boiled coriander water and apply some medicinal oils on the head, rub some eau-de-cologne or vinegar on the head and swallow paracetamol. Pray to God or engage in poojas near the sacred Bo trees. When they suffer an infectious disease such as Chickenpox or Measles or some other illnesses which are I known as God. bestowed diseases, they make vows and sometimes get the horoscope read. They will engage in a Shanthi Karama (peace bestowed poojas) and alms are given to breast feeding mothers).

When suffered from a fracture, the villagers seek the help of the Ayurvedic doctors. They might first go to the hospital for western treatment, but soon they will withdraw and seek the help of the ancestral medical treatment and treat the fractured limb or arm with ground medicinal herbs. They will rub and bathe the limb or arm with oil.

Even for heart or cardiological ailments, they will first rush to the hospital and later on turn to ancestral ayurvedic treatment, For chronic ailments like asthma, arthritis, coughs or any such diseases, they observe religious soothing riles and poojas to get cured. Pregnant mothers are subjected to chanting of "Angulimala Piritha" just before child birth. All these are parts of the lives of the Sri Lankan society.

The health culture of the Sri Lankan society is such. But what are the concepts of the Department of Health. It is clearly seen that prominency is given to the concepts of the western treatment and they are being activated with a foundation of monopolized western treatment.

We cannot see that the Sri Lanka Health Department has no proposed plan to solve the health problems associated with the Sri Lankan society. The Heads of Departments are mainly supported by the necessities and advice of the World Health Organization (WHO). The Department of Health who voice western medical treatment and proposals, has no consideration for the prevailing health culture in Sri Lanka.

The best clue for this is that there is no Sociologist/Medical Anthropologist in the Department.

The Health Department which is being influenced by the WHO and western medicines very often change their medical theories when awareness notifications are being made. As an example, they advocate change of drugs from to time. On many occasions, it was clearly seen that the Health Department was trying to implement a Health Structure which depends upon foreign theories and knowledge supported by foreign aid.

The health awareness programmes conducted by the Health Department also try to impress and implement western ideology. The Department of Health follows the health messages given by the WHO and in turn passes on to the community through the Medical Officer of Health, Public Health Inspector, Public Health Nurse and the Family Health Worker. But, they have not yet been able to eradicate the concepts of beneficial home remedies from the people owing to the powerful values of the health culture in Sri Lanka.

The truth exhibited by the monopoly is a clear indication that the Department does not recognize the indigenous medicine. Hence, no consideration or co-operation is extended when health awareness messages are being issued to the community. For an example, the refusal to accept the benefits of "Kalkas" which is prepared by ayurvedic physicians can be shown. If there are any short comings in the way they are being prepared, it is the responsibility of the Department to take suitable measures to remedy the method. Modern concepts of germ-free preparation techniques should be made available. The word "health" should not be a monopoly of western treatment.

The country has to face great many losses lowing to the health programmes which are based on the western treatment monopoly. As an example, we have indigenous worm treatment which we have been using for many generations. The Department of Health has not shown the least concern for these type of treatments, but keep on prescribing drugs produced by multi-national companies. This is a deliberate wastage of national funds. The domestic remedies based on indigenous medicinal knowledge have been intentionally not considered. We should claim that the Department of Health has insulted our own traditional medical knowledge and science in this manner.

In 1978, the non-aligned nations were strong. It was during the time of Mr Halfdan Mahler in the WHO and Mr Ted Grant at UNICEF that the Primary Health Care Prevention Programme was launched.

In support of primary health care, lot of workshops and training programmes were conducted in Sri Lanka. Within primary health care, many efforts were taken to promote the concepts of pluristic ways of healthcare, but it was not made practical. This programme was limited to a few seminars. At least, the Primary Health Care Declaration was not translated into Sinhala or Tamil. Owing to this matter, discussions on primary health care philosophy never took place, among the people in the health.

The programme faded away after a few discussions. At least the health officers at village level were not strengthened to render first aid and minor ailment treatments. Though, it was proposed to equip the primary village level health officers with stethoscopes and pressure meters, it did not come into practice owing to the opponent concepts of the western medical monopoly.

The Department of Health is being dominated by western medical practitioners. The Director-General is always a western physician. All the Deputy Director-Generals and many other Directors are all western physicians. Furthermore, Health Education is also being dominated by the concepts of western physicians.

The home remedies are still widely practiced by our society, and the health monopoly has not yet been successful in the uprooting of the concepts of home remedies.

It can be mentioned that the plan of the Primary Health Care of the WHO was the first and the last effort to withdraw western medical monopoly. As such the western medical monopoly in the health services continues and the participation and co-operation of the other health sections are not received. At least a supportive background is not yet set up therefore, the pluristic health care concepts of the people are being discouraged and more and more people are becoming victims of foreign medical theoretical slavery which has links to financial advantages.

Dr. Nihal Abeysinghe
The Chairperson
Association of community Physicians



## **CONTROL OF COVID – 19**

Whether efforts to develop disease specific vaccines and medicines were successful or not, we believe that Covid-19 would linger on for a long period and the control measures should be based on a long-term plan. With due respect to you as a reputed philanthropic community physician, we submit this request to you. Being experienced health workers, we signatories consider this request as reasonable.

The need for rapid diagnosis and quarantine to control the spread of the Covid-19 infection is unquestionable whereas we observe the inadequacy of health workers to handle the situation is a tremendous constraint.

Almost all Branch Dispensaries and many Central Dispensaries have been closed. Main reason for this is the cessation of the training of Assistant Medical Practitioners and abolition of that service. It is needless to mention that geographically remote villages and areas where marginal and oppressed communities live, undergo untold difficulties in diagnosis and treatment.

The situation in plantations is worse. If Covid-19 reaches the plantations which is quite possible, the identification of infected persons and contacts would be extremely difficult. Still, a majority of plantation communities remain almost isolated away from major townships, their existence is characterized by transport difficulties and poor socio-economic conditions. The training of Estate Medical Assistants is also terminated more than a decade ago resulting and medical services available to the are now weak beyond limit causing a desperate situation. As such, we earnestly request you to propose to the government to commence subsidiary medical services.

During a tense situation as at present, we do not request to restart the training of AMOs and EMAs. Nevertheless, there is a need for a subsidiary cadre of public health and medical personnel concerned on tracing and identifying infected persons and contacts early to ensure the health and welfare of these downtrodden communities.

ctd....

At a time when the fast spread of the pandemic in the island is admitted, we request to cater to the necessity of more PCR testing facilities and trained personnel for the purpose. As well, we hereby request to suggest the Department of Health to establish an educational process to minimize clashes and disagreements between service providers and the public as regards quarantine procedures. Thank you.

Sirimal Peiris B.A., M.Sc., M.A., Diploma in Public Health (RSH) Somaratne Herath a B.A., M. S., M.Sc., M.A., PGD in Applied Sociology, Diploma in Public Health (RSH)

Copies:

Dr. Vinya Ariyaratne Prof. Manuj Weerasinghe



## Sarwodaya-"Suwodaya" (Awakening of health) Programme

සර්වෝදය "සුවෝදය" – කොවීඩ් මැඩලමු - ගම සුරකිමු

සර්වෝදය ව්යාපාරයේ ගරු සභාපති විශේෂඥ වෛදය වින්යා ආරියරත්න මහතා ඇතුළු සර්වෝදය පවුලේ දීප වියාප්ත පූර්ණ කාලින සේවක මණ්ඩලය සහ ස්වේච්චා කණ්ඩායම් එක්ව ඉතාමත් අනර්ඝ කටයුත්තකට මුල පිරුවා. සර්වෝදය නිර්මාතෘ ගරු ඒ ටී ආරියරත්න මැතිතුමාගේ 89 වැනි ජන්ම දිනය දා මේ උදාර කටයුත්ත ආරම්භ කිරීමට කටයුතු යොදා තිබීම විශේෂ කාරණයක්. "සුවෝදය" (Awakening of Health) යනුවෙන් නම් කෙරෙනු එම වැඩසටහන COVID-19 වසංගත තත්වය හමුවේ පූජාව සූදානම් කිරීම, නව සාමානය තත්වය යටතේ පූජාවට, ගමට නව ජීවන රටාවකට හුරු කරවීම වෙනුවෙන් සුවිශේෂී වැඩකොටසක් සිදු කරනු ලබනවා. එමෙන්ම ඇතිවී තිබෙන නව තත්වය යටතේ ගමත්, නාගරික පූජාවත්, රටත් වඩා දයාත්විත සමාජයක් ඇති කරලීමෙහිලා "සූදානම් වීම (Readiness), නිවාරණය (Prevention) සහ රැකබලාගැනීම (Care)" මුලික කාරණා පෙරදැරිකරගෙන මෙම වැඩපිළිවෙල කියාත්මක වනු ලබනවා.

පුධාන වශයෙන්ම ශ්‍රී ලංකාවේ පුජාව භූගෝලීයව විවිධත්වයකින් යුතුව තම ජනාවාස ගොඩනැගී ඇති රටක්. ඉන් සියයට අනුවක්ම පොදුවේ ගම්මාන ලෙස හැදින්විය හැකි උවත් ගමේන් ගමට විවිධත්වයක් දැකිය හැකියි. ශාම සේවා වසම 14,022ක් පමණ ඇති ශ්‍රී ලංකාවේ එම වසම් වලට අයන් කුඩා ගම්මාන පනස්දහසකට ආසන්න පුමාණයක් තියනවා. මේ හැම ගම්මානයකම අඩු වැඩි වශයෙන් පුජාව ජීවත් වෙනවා. බොහෝ විට ගම්මාන වෙන් වන්නේ ඇල, දොළ, ගංගා, කදු ආදි ස්වාභාවික බාධකයකින්. ඒ නිසා මේ සීමාව තුළට කෝවීඩ් පැතිරීම වළක්වාගැනීමට අපට හොද විභවතාවයක් තියනවා. ඊට අමතරව ගොවි ජනපද වසාසාරයේ ඉඩම බෙදීම අනුවත්, නාගරික අර්ධ නාගරික නම් මංමාවත් වලින් මෙම ගම්මාන නැත්නම් ජන කොටස් වෙන් වෙන් වශයෙන් හදුනාගත හැකි වේ. කදුකරයේ වතු ආශ්‍රිත කම්කරු නිවාස සහ නගරාශික පැල්පත් නිවාස මීට තරමක් වෙනස් ආකාරයකින් පුජා කොටස් පදිංචි වී සිටිනු දැකිය හැකිය. මේ කුමන අයුරින් හෝ විවිධත්වයකින් යුතුව පුජාවන් ජීවත් උවත් ඒ ජී පුජාවන් වෙන් කොට හදුනාගත හැකි අතර මේ ජන කොටස් ස්වාධීන ලෙස නව සාමානා තත්වයට සූදානම් කරවීම වෙනුවෙන් සුවෝදය කමිටු කටයුතු කරනවා.

කෙසේ වෙතත් පරිපාලනමය වශයෙන් ශුාම සේවා වසම මූලික කරගනිමින් ජීවත්වන පුජාව පදනම් කරගෙන සුවෝදා වැඩසටහන දියත් කිරීම පුයෝගිකව පහසුයි. ඒ අනුව පුජාව වසංගත තත්වය මනාව කලමනාකරණය කරගනිමින් එදිනෙදා ජීවන කටයුතු කරගෙන යාමට අවශා දැනුම, කුමවේද බෙදා ගැනීම සුවෝදය වැඩසටහන් මාලාවේ මූලික කාර්යය යි. මේ යටතේ ගමින් ගමට යමින් පුජාව දැනුවත් කිරීම සදහා අත්පතිකා, පෝස්ටර් සහ අනෙකුත් දැනුවත් කිරීම් මෙවලම් සර්චෝදය විසින් සංවිධානය කර යි. මීට අමතරව දැනුවත් කිරීමේ ජංගම රථයක් උපයෝගී කරගෙන සර්චෝදය ගම්මාන දැනුවත් කිරීමේ වැඩපිළිවෙලක් කියාත්මක වෙනවා. එමෙන්ම දිවයින පුරා දිස්තික්ක 25 ආවරණය වන පරිදි සේවයේ නියුතු සර්චෝදය පූර්ණ කාලීන කාර්යමණ්ඩලය, සර්චෝදය ශුමදාන සමිති මෙන්ම දහස් සංඛාාත සර්චෝදය ස්වේණ සාමාජික ජාලය මෙම වැඩපිළිවෙල හා සම්බන්ධ වී සිටිනවා.

කෝවීඩ නිවාරණය සදහා ගම සූදානම් කරවීමේ කියාවලය මෙහි වැදගත්ම අංගයයි. ඒ යටතේ පුදේශයේ පොදු ස්ථානයන් කෝවීඩ නිවාරණය කිරීමේ පහසුකම් පුවර්ධනය, වෙළදසැල් සහ භාණ්ඩ බෙදාහැරීම් නියෝජිතයින් මගින් වෛරසය පැතිරවීම වැළැක්වීමට අවශා විධිවිධාන යෙදීම, ගමට හෝ පුජාවට හාහිරින් පැමිණෙන පුද්ගලයන් පිළිබද අවදියෙන් සිටීමක් ඔවුන් පුජාව හා කටයුතු කිරීමේදී නිවැරදි සෞඛ්‍යාරක්ෂිත කුම අනුගමනය කිරීමට සහතික කරගැනීම ආදිය දැක්වීය කියාත්මක වෙනවා. එසේම, රෝගය පිළිබදව, රෝගීන් සහ ආශිකයන් සම්බන්ධයෙන් පිළිකූල (Stigma), වෙනස්කොට සැලකීම (Discrimination) ඇතිවීමට ඉඩ නොදී, ඔවුනට අවශා ආදරය, කරුණාව සහ සත්කාරය ලබා දීමක් "සුවෝදය" අරමුණක් වනවා.

මෙම කාර්යයන් සදහා ගමට නායකත්වය දීමට කුඩා කණ්ඩායමක් බලාත්මක කරනු ලැබේ. ඔවුන් සදහා අවශා මූලික දැනුම දුරස්ථ ඉගෙනුම් කුමවේද යටතේ සහ අපගේ සර්චෝදය ස්වේච්ඡා ජාලය හරහා සිදුකිරීමට කටයුතු යොදා ඇත. ගමින් ගමට, පුජාවෙන් පුජාවට මෙම කණ්ඩායම් දහස් ගණනක් මේ උදාර මෙහෙවරට දායක කරගැනීම අපගේ ඉක්කයයි.

මීට සමගාමීව ගමේ, පුජාවේ ආහාර සුරක්ෂිතතාවය සහ සුලභතාවය පිළිබද සුවෝදය කණ්ඩායම විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වමින් ගම තුළ ආහාර නිෂ්පාදනය වැඩි දියුණු කිරීමට සැලසුම් කරනු ලබනවා. හදිසි තත්වයකදී පුදේශය අගුළුලෑමක් සිදු උවහොත් පුජාවට අවශා ආහාර සංචිතයක් පවත්වාගෙන යාමටත් කටයුතු යෙදීම වැදගත් කාරණයක්. යම් ලෙසකින් පුජාව තුළින් අයෙක් කෝවිඩ් අසාදනය උවහොත් අදාල රෝගියා නිරෝදායනය යොමු කළ පසු ආශිතයින්, සහ සමීපතයින් ස්වයං නිරෝධායනයට ලක් කිරීමට සිදු වන බව අපි දන්නවා. මෙසේ ස්වයං නිරෝධායනයට යොමුවන නිවෙස් රැක බලා ගැනීමටත්, නිසි සෞඛාග පිළිවෙත් අනුගමනය කරමින් ආහාරපාන ඇතුළු ඔවුන්ගේ මූලික අවශාතා සෙයා බැලීමත් අපගේ සුවෝදය කණ්ඩායම විසින් සිදු කරනු ලබනවා.

"සුවෝදය" දීප වහාප්ත පුජා සෞඛ්‍ය උදාන වැඩසටහනට සියළුම පුජා සංවිධානවලටත් ජාතික තලයේ සංවිධාන හා පුද්ගලයන්ටත් සම්බන්ධ වීමට හැකියි. ලංකා සර්වෝදය ජාතික ශුමදාන සංගමයේ අංක 98, රාවතාවත්ත, මොරටුව පිහිටි පුධාන කාර්යාලය හෝ දිවයින පුරා පිහිටි එහි දිස්තුික් මධ්‍යස්ථාන වලට සම්බන්ධ වීමෙන් ඔබට මේ හා එක් විය හැකියි.

## suwodaya@sarvodaya.org



## Impact of Covid-19 on Free Trade Zone workers by Ashila Niroshi

කොරෝනා වසංගත තත්වය මත ඇති වූ තත්වයන් ,, හිංසනය ,, නිදහස් වෙළඳ කළාපීය ශුම්කයින්ගේ ජීවීතයේ නිතා කොටසක් බවට පත් තර ඇත..

ඒ තුළ ඔවුන්ගේ මානසික හා කායික සෞකාය බරපතල ලෙස බිද වැටී ඇත.

දශක 4ක ඉතිහාසයකට උරුම කම් කියන නිදහස් වෙළදකළාප 13 ක් ලංකාව පුරා විසිරී ඇති අතර එහි ආයතන 259 ක්ද, ආසන්න වශයෙන් සේවකයින් හාරලක්ෂ පනස්දහසක් පමණද සේවය කරයි. ඉහත කළාප අතරින් පුධාන නිදහස් වෙළද කළාප 3 වන කටුනායක , බියගම ,කොග්ගල, යන කළාප අතරින් පුධාන හා විශාලතම නිදහස් වෙළද කළාපය කටුනායක නිදහස් වෙළද කළාපය වන අතර ලංකාවේ සෑම පුදේශයක්ම නියෝජනය වන අකාරයේ තරුණ තරුණියන් මෙහි සේවයේ නිරත වේ.

ලංකාවේ කමිකරු කේෂ්තුයෙහි නිදහස් වෙළදකළාපීය කමිකරුවන් සුවිෂේශි වන අතර විවිධ පුදේශවලින් සංකුමණය වීම, අවිවාහක තරුණ පිරිසක් වීම, අති බහුතරය කාන්තවන් වීම, සීමීත ඉඩ පුමණයක ගෙනු වී සිටීම, රටෙහි පවතින විශේෂ නෛතික රාමුවක් තුළ සේවය කිරීම ද , මෙම සුවිෂේශි බවට සාක්ෂි දරයි .

නිදහස් වෙළද කළපයන්හි අරමිභයට සමගාමීව ඔවුන්ගේ ගැටඑ නියෝජනය කිරීම සදහා සංස්කෘතික දේශපාලනය වටා මෙම පිරිස ගොනු කිරීමට විවිධ රාජා නොවන සිව්ධාන ඇතුළු සිව්ල් සංවිධානත් , පන්ති දේශපාලනයත් වටා ඔවුන් ගොනු කිරීමට වෘත්තීය සම්ති ඇතුළු විවිධ පුද්ගලයින් හා කණෝඩායම් උත්සාහ ගන්නා ලදි. මෙ වන විට දශක ගණනාවක් ඉදිරියට ගමන් කර ඇති මුත් සාපේක්ෂ වශයෙන් ඉහත කියාකාරීත්වයන් අසර්ථක වීමේ පුථිඵපයක් ලෙස මෙ වන විට කම්කරුවන් නියෝජනයක් නොමැති පිරිසක් බවට පත් වී ඇත .

මේ වන විට ලෝකය පුරා වහාප්ත වී ඇති කොරෝනා වෛරසය හේතුවෙන් මේ වන විට නිදහස් වෙළද කළාපයේ තත්වය තව තවත් වහාකූල තත්වයකට ගමන් කර ඇත. වසංගත තත්වයන් ලෙස මෙය අප රට තුළට ඇතුල් වීමට පෙර , ගෙවී ගිය මාස කිහිපය පුරාම කොරෝනා විසින් වෙනත් මුහුනුවරකින් මෙම ශුමිකයින්ට දඬි බලපෑමක් එල්ල කරන ලදි. මන්ද මෙහි සිදු කරන සියළුම නිෂ්පාදන සදහා අමුදුවය පැමිනෙන්නේ චීනයෙන් නිසාවෙනි . අමුදූවා හිගය නිසා සේවකයින් දෙදනිකව වැඩ රාමුව බරපතල ලෙස කඩා වැටුන අතර ඔවුන් යන්තමින් හෝ ජීවිතය ගැටගසා ගැනීම සදහා අතිකාළ , නිෂ්පාදන දිරි ධීමතා , පැමිතීමේ දිරි දීමනා ආදී සියල්ල අහිමි වූ අතර අනෙක් අතින් මෑන් පවර් ආයතන හරහා දෙදනික රැකියාවෙ යෙදෙන්නන්ට රැකියා අහිමි විය.

මෙවැනි තත්වයටක මුහුන දෙමින් සිටියදී මේ වන විට සතා වශයෙන්ම මෙම වසංගත තත්වයට මුහුන දීමට මොවුන්ට සිදු ව්ය.

එදා සිට මේ දක්වා ඔවුන් මුහුණ දෙන ගැටළු අතිශය බරපතළ කාරණා වන නමුත් ඒවා විසදා ගැනීමේ හෝ ඒවා ආමන්ත්රණය කිරීමේ කුමවේදයක් පවා සම්පූර්ණ වශයෙන් අඩාළ වී ඇත. එක් අතකින් මෙම වසංගත තත්වයන් සමග රට lockdown කරන පසුබිම තුළ දී මෙම ශුම්කයින් සංක්රමණයන් යන්න පිළිබඳ පාලකයන් දශමයක හෝ අවධානයක් යොමු කළේ නැත. මෙම කේෂ්තුය අතනවශා සේවාවක් බවට පත් කරමින් අවසාන මොහොත දක්වා මෙම සේවකයන් රැකියාවේ යොදවා ගත් අතර අනතුරුව ඔවුන්ට සිදුවන්නේ කුමක්ද යන්න පිළිබඳ සියල්ලන්ම අමතක කර දැමූහ. අවම වශයෙන් මෙම පිරිස ගම්බිම් බලා පිටත් කරවීම සඳහා ප්රවාහන පහසුකම් ලබා ගත්තේ ද සිවිල් සංවිධාන විසින් සිදු කර දැඩි පරීක්ෂණයකින් අනතුරුවයි .

මෙම කාලය තුළ තුළ දෙනික සේවාවන්හි නිරත වන්නන්ට කර කියාගත දෙයක් නොමැත විය. ඔවුන් දෙනික අවශ්යතාවයන් පිරිමසා ගත්තේ දෙනිකව ලබන සොච්ච වම මුදලින් වන බැවින් ඔවුන් සතුව ඉතිරි කිරීම කිසිවක් නොතිබුණු තත්ත්වයක එදිනෙදා අාහාර වේල වෙනුවෙන් සිගමන් යදින්නට ඔවුන්ට සිදුවිය. නිරාහාරව සිටි පිරිස වේලක් හෝ පිරිමසා ගත් පිරිස අභිබවා යෑම වැළැක්විය නොහැකි විය. කිසිදු කෙනෙකුගේ අවධානයට ලක් නොවන මෙම පිරිස අනතුරුව රජය විසින් ලබාදුන් ලබා දුන් රුපියල් 5000 දීමනාව වෙනුවෙන් ගුාම නිලධාරිවරයා විසින් දුන් එකම පෝරමය හත්අට වතාවක් පුරවා දුන් නමුත් ඒ සෑම අවස්ථාවකම ඔවුන් රැවටීමට ලක් කිරීම කිසිදු විලි ලැජ්ජාවකින් තොරව එම නිලධාරියා අතින් සිදුවිය. අනතුරුව රටම ඇඳිරි නීති තත්ත්වයක තිබූ මොහොතක මෙම සාගින්නෙන් පෙළෙන තරුණ තරුණියන් සමග මග පාරට බැසීමට ආයතනයක් ලෙස අප තීන්දු කර අතර එය ද පොලීසිය හා තුිව්ද හමුදාව විසින් විසුරුවා හැරීම විනා කිසිදු පිළිතුරක් නොවීය.

අනෙක් අතින් විධිමත් සේවකයන් ලෙස ආයතනය තුළ රැකියාවේ නිරත වූ සේවකයන්ගේ තත්ත්වය ද මීට නොදෙවෙනි විය. එක් අතකින් ඔවුන්ට අළේල් මාසයේ ලැබීමට නියමිතවව තිබූ පුසාද දීමනා ව කිසිදු හිරිකිතයකින් තොරව ආයතන පුධානීන් විසින් කප්පාදු කළ අතර , බොහෝ ආයතන සේවකයන්ට අඩ වැටුප් , හෝ වැටුප් වෙනුවට යම් ඉතා සොච්චම් දීමනාවක් පමණක් ලබා දුනි. සමහරක් ආයතන පුධානීන් එසේ වත් සිදු නොකළ අතර අවසාන මොහොත වන තුරු සේවයේ නිරත වූ මෙම පිරිසට කුමක් සිදු වූවා ද යන්න වත් සොයා බැලීමත් සිදු කළේ නැත .

මෙම පාලක පන්තිය කෙතරම් අමානුෂික පිරිසක් ද යන්න තහවුරු කිරීම සඳහා ඔවුන් එතැන් සිට අඛණ්ඩව තිරිසන් ඛ්යාවන්හි මේ වෙන තෙක් නිරත වෙමින් සිටී. එක් අතකින් මෙම කම්කරුවන් ගේ රැකියා අහිමි කිරීම , සේවයේ යොදවන පිරිස සඳහා නිසි වේදනයන් නොගෙවීම , ලබාදී තිබූ පහසුකම් එකින් එක අඩු කිරීම , අධික වැඩ ඉලක්ක සඳහා මරව මරවා වැඩ ගැනීම , එකම සේවකයා අංශ කිහිපයක වැඩෙහි යෙදවීම, ගැබිනි මවුවරුන් සඳහා තිබූ සැහැල්ලු වැඩ අහෝසි කිරීම, ආදී සේවකයන් වහලුන් සේ සලකා ඔවුන්ගේ ශුමය සූරාකෑම එළිපිට සිදුකරනු ලබයි. ඔවුන් මේ වන විට සේවකයන්ට ඒත්තු ගත්වන්නේ මෙම කාලය තුළ , රටෙහි පැවති කම්කරු නීති අහෝසි වී ඇති බවයි. එක් අතකින් මෙම සිද්ධීන් පිලිබදව කියා කිරීමට ඇති නෙතතික රාමු සියල්ලම පාහේ අඩපණ වී ඇති අතර බලාපොරොත්තු තැබිය හැකි බවට විශ්වාසයක් තිබූ කාර්ය සාධක බලකායේ තත්ත්වය ද ඉතා අවාසනාවන්ත ලෙස අඩපණ වී ඇත. නීතිය අඩපණ වී ඇති තත්වයක හා

පාලකයන් තමන්ගේ අත්තනෝමතික ඛ්යාකලාපන් එලිපිට සිදු කරන පසුබිමක ශුම්කයින් මේ වන විට සිහමන් යදින තත්ත්වයකට ගමන් කර ඇත .

අනෙක් අතින් රැකියාවක් නොමැති වීම නිසා මෙම පිරිසට නේවාසිකාගාර කුලිය , කඩෙන් ණයට ලබා ගත් අත්හයවශහ දුවහය වෙනුවෙන් ගෙවීමට ඇති ණායමුදල ආදී දෛනික වියදම් පියවා ගැනීමට නොහැකි වීම හේතුවෙන් විවිධ හිංසනයන්ට බඳුන්වීමට සිදුවී ඇත. නේවාසිකාගාර හිමියන් හා කඩ හිමියන් විසින් සේවකයන්ගේ හා කාමරවලවල ඇති රූපවාහිනී යන්තු , දුරකතන, ආදී විදුලි උපකරණ හිලව වශයෙන් රැගෙන යෑම , පරුෂ වචනයෙන් බැන වැදීම , අවේලාවේ කාමර වලින් එළියට ඇද දැමීම, ලිංගික අල්ලස් ඉල්ලීම, ලිංගික හිංසන සිදු කිරීම, ආදිය එළිපිට සිදු වන නමුත් මේවාට කිසිදු නීතිමය පියවරක් ගැනීමට සේවකයන්ට පුායෝගිකව සිදු කල නොහැකි කාරණා බවට මේ වන විට පත්ව ඇත.

අනෙක් අතින් මොවුන් නියෝජනයක් සහිත හෝ සංවිධාන ගත වු හෝ පිරිසක් නොවන නිසා කේවල් කර යමක් දිනා ගැනීමේ අවකාශයක් ද නැත. එමෙන්ම පවතින ආර්ථික අසරනභාවය නිසා කොන්දේසි විරහිතව සේවය කිරීමට පවතින තත්වය හමුවේ මෙම සේවකයන්ට සිදු වී ඇත.

මෙවැනි පසුබිමක් තුළ මෙම ශුම්කයින් සදහා පවතින දේශපාලන තත්වය කෙසේ බලපාවී දැයි සිතා ගත නොහැකි තරම් වනකුල ස්වරූපයක් ගෙන ඇත. අයිතිවාසිකම් පාගා දමමින් කොන්දේසි විරහිත රට පෙරට ගැනීමේ වනපෘති ඉදිරියට පැමින ඇත. ඒ අතරින් මේ වන විට කියාවට නංවමින් පවතින අංක 2178/ 18 දරන අති විශේෂ ගැසටි නිවේදනයෙන් පිහිටවනු ලැබූ ,, විනයගරුක ගුණවත් හා නීතී ගරුක සමාජයක් සදහා වූ ජනාධිපති කාර්ෂසාදන බලකා යේ අදුරු සෙවනැලි මෙම තරුණ තරුණියන් මත වැටීමට ආරමිභ වී හමරය. කොරෝනා සමඟ සිදු වූ වෙනස හා නව ආන්ඩුව විසින් ඇති කරනු ලබන වෙනස්කම් වෙන් වෙන්ව හදුනා ගැනීමට නොහැකි තරම් එතිනෙක හා බැදී පැවතීම තුලද සිදු වී ඇත්තේ විදිමත් පිලිගැනීමකට පත් නොවුනු නිදහස් වෙළද කළාපීය ශුමිකයින් වැති ජන කොටස් තව තවත් බරපතල

සුරා කෑමට හා හිංසනයට අභිමුඛ විමයි.





## Request made by PHM SL regarding Ministry of Women and Child affairs



## ජනතා සෞඛ් සංසදය

සර්වෝදය නගරෝදය මධෳස්ථානය

අංක 155 වී. වෛදන ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

## ජාතික සංවිධායක සර්වෝදය

#### සම්බන්ධීකරණ සංවිධාන

- 1. රජයේ මුදුණශිල්පීන්ගේ සංගමය
- සෞඛ්ත අධ්‍තපන වෘත්තිකයන්ගේ සංගමය
- 3. ජනාවබෝධ කේන්දුය
- විකල්පීය ජනතා සෞඛ්‍ය ක්‍රියාකාරිත්වය
- ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ සෞඛ්‍ය සේවා සංගමය
- 6. සම සමාජ පසමය
- 7. සවිස්තී කාන්තා සංවිධානය
- 8. පුජා අධ්නාපන මධ්පස්ථානය
- ඉාම සහ පුජා සංවර්ධන සහයෝගිතාව
- 10. විකල්පනී ජාතික කාන්තා සංවිධානය
- 11. චිකාබද්ධ සමාජ සංවර්ධන පදනම
- 12. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- සංස්ථා සමුපකාර සහ වෙළඳසේවා
- 14. සාම සේවා(ිකෂ)
- 15. කුස්තියානි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 16. මොන්ලා
- 17. පල්ස් ශී ලංකා
- 18. ජනතා සෞඛ්ය ආරක්ෂක සංගමය
- 19. බුලත්කොහුපිටිග සංවර්ධන කේන්දුග
- 20. රුහුණු පූජා සංවර්ධන කේන්දය
- 21. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 22. සමාජවාදී පක්ෂය
- 23. අනාගතේ අපේ අතේ
- 24. ලක්කීමේ මව්වරු හා දියණියෝ
- 25. ඩාබ්ඳු සාමුහිකය
- 26. ධීවර සහයෝගිතාවය
- 27. මහජන පක්ෂය
- 28. පුජා භා පාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 29. දේවසරණ කේන්දුග
- ඌවවෙල්ලස්ස කාන්තා ගොවිසංවිධානය
- 31. ලුමඅතිමානි
- 32. ගැම් පහන
- රූමස්කල පරිසරය සුරැකිමේ සංවිධානය
- 34. ස්වශක්ති දේශීය බීජ රැකගැනීමේ ගොවි සමිතිය
- 35. නැ/වක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- යනපත් විඩේරාගේ සංකුමනික ආයතනය
- 37. දිරියකත සංවිධානය
- 38. සර්ව
- 39. පොසිට්ව් වීමෙන්
- 40. ලංකා "
- 41. චික්සත් සමාජවාදී පකයෙ
- 42. වනිතා ශුම නිකේතනය
- 43. 16 .
- 44. වීමෙන් ඉන් ඇක්ෂන්
- 45. ගැම සේවා සෙවන
- යහපත් සෞඛ්‍යයක් සඳහා වන ජනතා වකපාරය
- 47. නුාමීය කාන්තා පදුනම
- 48. ස්වෑන්ඩ් අප්7ව්නා මව)
- 49. සමාජ සාධාරණත්වය සදහා ස්ලින්
- 50. මු විමුක්ති කාන්තා ධීවර සංවිධානය

## කාන්තා සහ ළමා කටයුතු අමාතෲංශය නැවත ස්ථාපිත කිරීම

ජනතා සෞඛ්ය සංසදය වනාහි සෞඛ්ය සදහා ජනතාවට ඇති අයිතීන් පිළිබදව සාමකාමීව අරගලයක යෙදෙන රටවල් 81ක කියාත්මක සංවිධානයක ශී ලංකා ශාඛාවයි. දේශපාලන පක්ෂ, වෘත්තීය සමිති, සිවිල් සංවිධාන මෙන්ම අධ්යාපනික වෘත්තීයවේදී ආයතන රාශියක නියෝජිතත්වයෙන් සමන්විත කිසිදු ආධාර මුදල් පරීහරණයකින් හෝ ලැබීමකින් තොරව පුජාතාන්තුවාදී සාමකාමී ස්වෙච්ජා ජනතා වියපාරයකි.

රටේ සියලු පුරවැසියන්ට ඔවුන්ගේ ජිවිත වඩාත් යහපත් ආකාරයෙන් පවත්වාගෙන යා හැකි වටපිටාවක් නිර්මාණය කරගැනීම සඳහා අවශෘ විවිධ කියාකාරකම්වල නියැලෙන අපි, චී තුළ විශේෂයෙන් ස්තීන්ගේ සහ ළමයින්ගේ අභිවෘද්ධිය සහ ගරුත්වය සඳහා විශේෂ අවධානයක් යොමු කරමින් කටයුතු කරන්නෙමු.

මෙහි දී විශේෂයෙන් රට පාලනය කරන සෑම රජයක් සමගම සියලු පුරවැසියන්ගේ සමාජ, ආර්ථික, දේශපාලනික හා සංස්කෘතික සංවර්ධනය සඳහා ඉතාමත් සමීපව සහ සහයෝගයෙන් කටයුතු කරන අපි, ඒ සම්බන්ධව ගනු ලබන නීති රීති, පුතිපත්ති සම්පාදනය සහ කිුයාත්මක කරන වැඩසටහන් සම්බන්ධයෙන් ද වඩාත් විමසිල්ලෙන් සිටින්නෙමු.

මෙවර මැතිවරණයේ දී 59.09%ක් ජයගුහණයක් ලබාදෙමින් නව රජයක් පත්කරගෙන ඇත්තේ ජනතා බලාපොරොත්තු රැසක් ඉෂ්ඨ කරගැනීමේ අරමුණ ඇතිවය. විශේෂයෙන් සුරකුමිත සමාජයක් සහ සුරකුමත රටක් තුළ ජීවත්වීමට අපේක් කරන ලාංකීය පුරවැසියන් පුජාතන්තුවාදය සහ මානව අයිතිවාසිකම් සුරුකීම සම්බන්ධයෙන් පුබල විශ්වාසයක් තබා ඇත.

චවැනි තත්ත්වයක් තුළ සමාජයේ වඩාත් පීඩාවට සහ විශේෂ ගැටලු රැසකට මුහුණ දෙමින් සිටින ස්තීන්ගේ සහ ළමයින්ගේ අතිවෘද්ධිය කෙරෙහි විශේෂ අවධානයක් යොමු කළයුතුව ඇත. මේ නිසාම ඔවුන්ගේ ජීවිත වඩාත් සුරකෂිත කිරීම සඳහා රටේ විවිධ නීති, අණපනත්, පුඥප්තිය ආදිය ස්ථාපිත කර ඇතුවා සේම, චක්සත් ජාතීන්ගේ මානව අයිතිවාසිකම් පුඥප්තිය සහ ''ස්තීන්ට චරෙහි සියලු ආකාරයේ වෙනස්කම් පිටුදැකීමේ සම්මුතිය' (CEDAW) වැනි ජාතෳන්තර සම්මූතීන්ට ද අප රට අත්සන් කර ඒවා කිුයාවට නැංවීමට බැඳී සිටී.

මෙවැනි තත්ත්වයක් තුළ නව ආණ්ඩුව බලයට පත්වීමත් සමඟම 1993 වසරේ ස්ථාපිත කළ ''කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාතතාංශය'' අහෝසි කර, එය වෙනත් අමතතාංශයක් යටතට පත් කර (අධනපන අමාතතාංශය) රාජන අමාතතාංශයකට බලය පවරමින් ඔබ කටයුතු කරමින් සිටින්නේ ජාතනන්තරව පිළිගත්

12



## ජනතා සෞඛ් සංසදය

සර්වෝදය නගරෝදය මධෳස්ථානය

අංක 155 ඒ. වෛදන ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

## ජාතික සංවිධායක සර්වෝදය

#### සම්බන්ධීකරණ සංවිධාන

- 1. රජයේ මුදුණශිල්පීන්ගේ සංගමය
- සෞඛ්ත අධ්‍යාපන වෘත්තිකයන්ගේ ප්‍යාශ්‍ය
- 3. ජනාවබෝධ කේන්දුය
- විකල්පීග ජනතා සෞඛ්‍ය නියානාරන්වය
- ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ සෙවෙන සේවා සංගමය
- 6, සම සමාජ පක්ෂය
- 7. සවිස්ති කාන්තා සංවිධානය
- 8. පුජා අධ්නපන මධ්යස්ථානය
- ඉාම සහ පුජා සංවර්ධන සහගෝගිතාව
- 10. විකල්පනී ජාතික කාන්තා සංවිධානග
- 11. ඒකාබද්ධ සමාජ සංවර්ධන පදනම
- 12. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- 13. සංස්ථා සමුපකාර සහ වෙළඳසේවා
- 14 සාම සේවා(ිකෂ)
- 15. කුිස්තියානි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 16. මොන්තා
- 17. පල්ස් ශී ලංකා
- 18. ජනතා සෞඛ්ය ආරක්ෂක සංගමය
- 19. මූලුත්කොහුපිටිය සංවර්ධන කේන්දය
- 20. රුහුණු පූජා සංවර්ධන කේන්දග
- 21. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 22. සමාජවාදී පක්ෂය
- 23. අනාගතේ අපේ අතේ
- 24. ලක්බීමේ මව්වරු හා දියණියෝ
- 25. ඩාබ්ඳු සාමුභිකය
- 26 වීවර සහයෝගිතාවය
- 27. මහජන පකෂය
- 28. පුජා හා පාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 29. දේවසරණ කේන්දුග
- උවෙවෙල්ලස්ස කාන්තා ශොවිසංවිධානය
- 31. ලමඅතිමාති
- 31. ශුල්අතමාන 32. ගැම් පහන
- රෑමස්සල පරිසරග සුරැකීමේ සංවිධානය
- ස්වශක්ති දේශීය වීජ රැකගැනීමේ ගොවී සමිතිය
- 35. නැ/චක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- යහපත් වඩෙරාගේ සංකුමනික ආයතනය
- 37. දිරියකත සංවිධානය
- 38. සර්වි
- 39. පොසිට්ව් වීමෙන්
- 40. ලංකා ු
- 41. චික්සත් සමාජවාදී පකෂය
- 42. වනිතා ශුම නිකේතනය
- 43. 16 .
- 44. වීමෙන් ඉන් ඇක්ෂන්
- 45, ගැම් සේවා සෙවන
- යහපත් සෞඛ්‍යයක් සඳහා වන ජනතා වනපාරය
- 47. හුාමීය කාන්තා පදනම
- 48. ස්වෘත්ඛ් අප් (ඒඛා මව)
- 49. සමාජ සාධාරණත්වග සදහා ස්තුින්
- 50. ශී විමුක්ති කාන්තා ධීවර සංවිධානය

මූලධර්මවලට ද පටහැනිවය.ඒ වගේම ජනගහනයෙන් 52%ක් සහ ජන්දදායකයින්ගෙන් 56% ක් වන ස්තීුන් ද අවතක්සේරුවට ලක්කරමින් ය.

මේ නිසාම ස්තීන්ට සුවිශේෂ වූ පුශ්න සම්බන්ධයෙන් මැදිහත්ව කටයුතු කිරීම සඳහාත්, ඒ සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රතිපත්ති සම්පාදනය කිරීම සඳහාත්, ස්තීන්ගේ අභිවෘද්ධිය සඳහා දේශීය සහ ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් නීති බලාත්මක කිරීම සඳහාත්, නව නීති සම්පාදන සඳහාත් වෙනත් කිසිදු ව්යුහයක් නොමැති අවස්ථාවක තිබූ එකම ව්යුහය වන ''කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාත්‍යාංශය අහෝසි කර වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් යටතට පත් කිරීම පිළිබඳව අපගේ බලවත් කණගාටුව ප්‍යාශ කර සිටිමු.

එමනිසා, කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාතනාංශය තව දුරටත් වෙනම අමාතනාංශයක් ලෙස ස්ථාපිත කර, එය විධිමත් යාන්තුණයක් තුළ කියාත්මක කිරීමට කටයුතු ලෙසත්, දැනට යෝජිතව ඇති ස්වාධීන කාන්තා කොමිසම ස්ථාපිත කිරීමට අවශන පියවර ගන්නා ලෙසත් පහත අත්සන් කරන අපි ඉතාමත් කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිමු.



මේනු නිලුකෂිකා මිය කැදවුම්කරු 0717243777 කුර්ල සිරිමල් පිරිස් මහතා උපදේශක 0717404775

# PHM SL appreciates the efforts of healthcare services and the government to control the pandemic



## ජනතා සෞඛ් සංසදය

සර්වෝදය නගරෝදය මධනස්ථානය අංක 155 වී. වෛදන ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

#### සම්බන්ධීකරණ සංවිධාන

- 1. සර්වෝදර
- රජයේ මූපුණාශිල්පීන්ගේ සංගමය
   සෞඛ්ය අධ්‍යපන වෘත්තිකයන්ගේ සංගමය
- 4. ජනාවබෝධ කේන්දුය
- විකල්පීය ජනතා සෞඛ්‍ය කි්යාකාචිත්වය
- ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ සෞඛ්‍ය සේවා සංගමය
- 7. සම සමාජ පක්ෂය
- 8. සවස්ති කාන්තා සංවිධානය
- 9. සුජා අධානපන මධ්‍යස්ථානය
- ඉාම සහ පුජා සංවර්ධන සහයෝගිතාව
- 11. විකල්පනි ජාතික කාන්තා සංවිධානය
- 12. ඒකාබද්ධ සමාජ සංවර්ධන පදනම
- 13. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- සංස්ථා සමුපකාර සහ වෙළඳසේවා සංගමය
- 15. සාම සේවා(සහ)
- 16. කිස්තියානි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 17. මොන්ලා
- 18. පල්ස් මී ලංකා
- 19. ජනතා සෞඛ්ය ආරකෘත සංගමය
- 20. මූලත්කොතුපිටිග සංවර්ධන කේන්දුග
- 21. රුහුණු පුජා සංවර්ධන කේන්දුය
- 22. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 23. සමාජවාදී පසසය
- අනාගතේ අපේ අතේ
   ලක්බීමේ මව්වරු හා දියණියෝ
- 26. ඩාබ්දු සාමුහිකය
- 27. ධීවර සහයෝගීතාවය
- 28. මහජන පසසය
- 29. පුජා හා පාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 30. දේවසරණ කේන්දුග
- ඌවවෙල්ලස්ස කාන්තා ගොවිසංවිධානය
- 32. ලුමඅභිමානි
- 33. ගැම් පහන
- රුමස්සල පරිසරය සුරැකිමේ සංවිධානය
- ස්වශක්ති දේශීය බිජ රැකගැනීමේ ගොවි සමිතිය
- 36. නැ/චක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- ගහපත් එඬෙරාගේ සංකුමනික ආශතනය
- 38. දිරියකත සංවිධානය
- 39. සර්ව
- 40. පොසිට්ව් විමෙන්
- 41. ලංකා .
- 42. එක්සත් සමාජවාදී පක්ෂය
- 43. වනිතා ශුම නිකේතනය
- 44. 16 ,
- 45. විමෙන් ඉත් ඇක්ෂන්
- 46. ගැමී සේවා සෙවන
- 47. යහපත් සෞඛ්යෙක් සඳහා වන ජනතා වනපාරය
- 48. ලාමීය කාන්තා පදනම
- 49. ස්ටෘන්ඩ් අප්`(චිකා මව)
- 50. සමාජ සාධාරණත්වය සදහා ස්තුන්
- 51. ශුී විමුක්ති කාන්තා ධීවර සංවිධාශය

Covid 19 පාලනය කිරීමට ගත් තැත අගය කරමු.

නිදහස් සෞඛා සේවාව රැකගනිමු.

Covid 19 පාලනය කිරීමට ගන්නා වු උත්සහය පුශංසනීය බව ජනතා සෞඛා සංසදය වන අප පුකාශ කිරීමට කැමැත්තෙමු.

පුාථමික සෞඛා සංරක්ෂණ පුඥප්තිය මගින් පුකාශිත රටක ජනයාගේ සෞඛායේ වගකීම ආණ්ඩුව සතු වගකීමක් බව පිළිගනිමින් රජය විසින් මෙවැනි වු තර්ජනාත්මක අවස්ථාවකදී ඉතා වගකීමෙන් යුතුව මැදිහත්වීම පුශංසාවට ලක්විය යුත්තකි.

රජයේ සියඑම පාර්ශවයන් දේශපාලනික, සෞඛාය, ආරක්ෂක සේවා මෙන්ම සුභසාධක සේවාවන් සහ රාජාා පුරවැසියන්ගේ යුතුකම් ඉටුකිරීම සම්බන්ධයෙන් ජනතා සෞඛා සංසදය පුශංසා කරනු ලබන අතර නිදහස් සෞඛා සේවාව රැකගැනීමට අතීතයේ ගත් කුියාදාමයන්ට ස්තුතිවන්ත වන අතර ඉදිරියේදී මෙම නිදහස් සෞඛා සේවාව රැකගැනීමට විමසිලිමත් වන ලෙස සියල්ලන්ගෙන්ම ඉල්ලමු කැමැත්තෙමු.

ජනතා සෞඛ්ය සංසදය

# Letter to the Director General of Health Services on Quarantine procedures



## ජනතා සෞඛ්ය සංසදය

සර්වෝදය නගරෝදය මධනස්ථානය අංක 155 වී. වෛදන ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

## • ජාතික සංවිධායක

## සර්වෝදය

- සම්බන්ධිකරණ සංවිධාන 1. රජයේ මුදුණශිල්පින්ගේ සංගමය
- සෞඛ්ප අධ්‍නපත වෘත්තිකයන්ගේ සංගමය ජනාවනෝධ පෝන්දය
- 3. විකල්පීය ජනතා සෞඛ්භ කුියාකාරිත්වය
- 4. සතෙන්දය
- 5. මී ලංකා ජනරජගේ සෞඛ්ය සේවා සංගමය
- කොමියනිස්ට් පස්‍‍යය
- 7 m@ m@ne4 especa
- 8. සව්ස්තීු කාන්තා සංවිධානය
- 9. පුජා අධ්නපන මධ්නස්ථානය
- 10. නුාම සහ පුජා සංවර්ධන සහගෝගීතාව
- 11. විකල්පීය ජාතික කාන්තා සංවිධානය
- 12 ඒකාවස්ට සමාජ සංවර්ධන පදනම
- 13. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- 14. අචාන් ලී ලංකා
- 15. සංස්ථා සමුපතාර සහ වෙළඳසේවා සංගමය
- 16. ජාතික කුස්තියානි මණ්ඩලය
- 10. පාතක කුර 17. එස් සී අයි
- 18. කිස්තියානි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 19. මොන්තා
- 20. පල්ස් ශී ලංකා
- 21. ජනතා සෞඛ්ය ආරක්ෂක සංගමය
- 22. බලත්කොහුපිටිය සංවර්ධන කේන්දුය
- 23. රුහුණු පුජා සංවර්ධන කේන්දුය
- 24. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 25. රතු කොඩි සංවිධානය
- 26. සමාජවාදී පක්ෂය
- 27. අනාගතේ අපේ අතේ
- 28. ලක්මිමේ මච්චරු හා දියණියෝ
- 29. භාමිද සාමහිකය
- 30. ධීවර සහයෝහිතාවය
- 31. මහජන පක්ෂය
- 32. පුජා හා පාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 33. දේවසරණ කේන්දුය
- 34. උවෙවෙල්ලස්ස කාන්තා ගොවිසංවිධානය
- 35. ඉමඅහිමානි
- 36. ගැම් පහන
- 37. රූමස්සල පරිසරය සුරුකිමේ සංවිධානය
- 38. මී ලංකා මහජන සාම පදනම
- ස්වශක්ති දේශීය බ්ජරැකගැනීමේ ගොවිසම්භිය
- 40. නැ/එක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- 41. යනපත් වඩෙරාගේ සංකුමතික ආයතනය
- 42. දිරියකත සංවිධානය
- 43. සර්ව
- 44. නිව්ඊරා
- 45. පොසිට්ව් විමෙන්
- 46. ලංකා +
- 47. චක්සත් සමාජවාදී පකෂය
- 48. වනිතා ශුම චීකකග
- 49. සත්සෙත
- 50. ළේඩෝ
- 51, 16 +
- 52. විමෙන් ඉන් ඇක්ෂන්
- 53. ගැම් සේවා සෙවන
- 54. ෂ්වේත වනපාරය
- යහපත් සෞඛ්‍යයක් සඳහා වන ජනතා වනපාරය
- 56. ශාම්ය කාන්තා පදනම
- 57. එක්සත් කම්කරු සම්මේලනය

සෞඛ්ය සේවා අධ්යක්ෂක ජෙනරාල්තුමන්, සුවසිරිපාය, කොළඹ 10, 2020.10.08

ගරු අධාන්ෂකතුමණි.

නිරෝධායන කටයුතු කුමවත් කිරීම හා බැදේ.

විදේශයන් හි සිට මෙරටට පැමිනෙණ පුද්ගලයන්ගේ නිරෝධායන කටයුතු කුමවත් කිරීමට පහත සදහන් කරුණු සමබන්ධයෙන් ඔබතුමන්ගේ අවධානය යොමු කිරීමට කැමැත්තෙමු.

- නිරෝධායන මධාසේථානයේ සිට නිවස් වෙත පිටත්වන විට ස්වයං නිරෝධායනය සම්බන්ධයෙන් ගතයුතු පියවර පිළිබද විස්තර සහිත පතිකාවක් සියළුම නිරෝධායනය වු පුද්ගලයන් අතට ලබා දීමට පියවර ගැනීම.
- මධා‍යස්ථානයන් හි නිරෝධායනය වන පුද්ගලයන් පොලීසියට වාර්තා කළ පසු අදාල පුද්ගලයා ජීවත් වන පුදේශයේ සෞඛාග වෛදා‍ය නිළධාරී වෙත ඒ බව දැනුවත් කිරීමේ වැඩපිළිවෙලක් සකස් කිරීම.
- මධා‍යස්ථාන වල නිරෝධායනය වු පුද්ගලයන් ස්වයං නිරෝධායනය සදහා, සිය නිවස වෙත හෝ ඔහු යොමු වන ස්ථානයෙහි ජීවත්වන්නන් හට නිරෝධායනය සම්බන්ධයෙන් මනා උපදේශනයක් ලබා දීමට කටයුතු කිරීම.

ඔබතුමන්ලා විසින් සිදු කරනු ලබන සහ ගනු ලබන කියාමාර්ගයන් ඉතා ඉහළින් අගය කරනු ලබන අතර තවදුරටත් එය ශක්තිමත් කිරීමට සහ ගැටළු ඇතිවිය හැකි යයි සිතෙන අංශ පිළිබද මෙලෙසින් ඔබතුමන්ගේ අවධානයට යොමු කළ බව වැඩිදුරටත් දන්වා සිටිමු.

ස්තුතියි,

මෙයට ජනතා සෞඛ්ය සංසදය වෙනුවෙන්,

2215

\_\_\_\_

සිරිමල් පිරිස් උපදේශක මේනු ද සිල්වා කැදවුම්කරු

පිටපත් -

ගරු සෞඛා ඇමතිතුමිය.

ගරු අමාතා වාසුදේව නානායක්කාර මහතා.(සාමාජික)

අධාන්ෂක - සෞඛා පුවර්ධන කාර්යාලය

## Letter to the Director General of Health Services on Garment workers



## ජනතා සෞඛ් සංසදය



සර්වෝදය නගරෝදය මධනස්ථානය අංක 155 වී. වෛදන ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

## ජාතික සංවිධායක සර්වෝදය

- සම්බන්ධීකරණ සංවිධාන
  - රජයේ මුදුණශිල්පීන්ගේ සංගමය
  - සෞඛ්ත අධ්‍යාපන වෘත්තිකයන්නේ සංගමය ජනාවබෝධ කේන්දුය
  - 3. විකල්පීය ජනතා සෞඛ්ය කියාකාරිත්වය
  - 4. සතෙන්දය
  - 5. ශී ලංකා ජනරජයේ සෞඛ්ය සේවා සංගමය
  - 6. කොම්යුනිස්ට් පකයෙ

  - 8. සවිස්තී කාන්තා සංවිධානය
  - 9. පුජා අධිනපන මධ්‍යස්ථානය
- 10. ලාම සහ පුජා සංවර්ධන සහගේතිතාව
- 11. විකල්පීය ජාතික කාන්තා සංවිධානය
- 12. චීකාවල්ට සමාජ සංවර්ධන සහෙම
- 13. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- 14. අචාන් ශී ලංකා
- 15. සංස්ථා සමුපතාර සහ වෙළඳසේවා සංගමය
- 16. ජාතික කිස්තියාහි මණ්ඩලය
- 17. එක් කි. අයි
- 18. කිස්තියානි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 19. මොන්ලා
- 20. පරස් ශී ලංකා
- 21. ජනතා සෞඛ්‍ ආරක්ෂක සංගමය
- 22. මුලත්කොහුපිටිය සංවර්ධන කේන්දුය
- 23. රුහුණු පුජා සංවර්ධන කේන්දුය
- 24. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 25. රතු කොඩි සංවිධානය
- 26. සමාජවාදී පක්ෂය
- 27. අනාගතේ අපේ අතේ
- 28. ලක්ඛිමේ මව්වරු හා දියණියෝ
- 29. ඩාම්දු සාමුතිකය
- 30. ධීවර සහයෝගිතාවය
- 31. මහජන පසෂය
- 32. පුජා හා ජාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 33. දේවසරණ කේන්දුග
- 34. ඌවවෙල්ලස්ස කාන්තා නොවිසංවිධානය
- 35. ඉමඅතිමානි
- 36. ගැම් පහන
- 37. රුමස්සල පරිසරය සුරැකීමේ සංවිධානය
- 38. ශුී ලංකා මහජන සාම පදනම
- ස්වශක්ති දේශීය බ්ජරැකගැනීමේ ගොවිසම්භිය
- 40. නැ/එක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- 41. යහපත් එඬෙරාගේ සංකුමනික ආයතනය
- 42. දිරියකත සංවිධානය
- 43. සර්වි
- 44. කිව්ප්රා
- 45, පොසිට්ව් විමෙන්
- 46. ලංකා +
- 47. චක්සත් සමාජවාදී පස්සෙය
- 48. වනිතා ඉම චීකකය
- 49. සත්සෙත
- 50. ජෙඩෝ
- 51. 16 +
- 52. විමෙන් ඉන් ඇක්ෂන්
- 53. ගැම් සේවා සෙවන
- 54. ෂ්වේත වනපාරය
- 55. ගතපත් සෞඛ්නයක් සඳහා වන ජනතා
- 56. ශාමීය කාන්තා පදනම
- 57. එක්සත් කම්කරු සම්මේලනය

සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂක ජෙනරාල්තුමන්, සුවසිරිපාය, කොළඹ 10,

2020.10.16

ඉකාවිඩ් 19 වාාසනය හමුවේ අසරණව සිටින කටුනායක වෙළඳ කලාපයේ ඇහළුම් සේවිකාවන්

කොවිඩ 19 වෛරසය ආසාදිත පුද්ගලයන් රෝහල්ගත කිරීමේ, නිරෝධායනය සඳහා පුද්ගලයන් ර.ගෙන යෑමේ සහ නිරෝධායන කියාවලියේදී ඇහළුම් ක්ෂේතුයේ ශුමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් උල්ලංසනය වීමක් සිදු වන බවට කරුණු වාර්තා වේ. මේ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමන්ගේ නිසි අවධානය යොමු වෙතැයි අප හුදෙක්ම බලාපොරොත්තු වෙමු.

එසේම රටේ සමස්ත පුරවැසියන්ට මූලික අයිතිවාසිකමක් ලෙස සෞඛ්‍යට ඇති අයිතිය සුරක්ෂිත කෙරෙන, වසංගත තත්ත්වය පාලනය කිරීම සඳහා බලපැවැත්වෙන නිරෝධායන කි්යාවලියක් සඳහා අවශා නිර්ණායක නිකුත් කිරීම මෙම අවස්ථාවේදී ඉතා වැදගත් වන බව අපගේ හැගීමයි. මේ පිළිබද ඔබතුමන්ගේ අවධානය යොමු කරමින් කඩිනම් කි්යාමාර්ගයන් ගන්නා ලෙසට ඉල්ලා සිටිමු.

ස්තුතියි,

මෙයට ජනතා සෞඛ්‍ය සංසදය වෙනුවෙන්,

51.62

මේනු ද සිල්වා කැදවුම්කරු

සිරිමල් පිරිස් උපදේශක

පිටපත් - ගරු සෞඛා දෙමතිතුමිය.

ගරු අමාතය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා.(සාමාජික)

අධාන්ෂක - සෞඛා පුවර්ධන කාර්යාලය

## Letter to the Director General of Health Services on Maternity Leave



## ජනතා සෞඛ් සංසදය

සර්චෝදය නගරෝදය මධ්‍යස්ථානය අංක 155 ඒ. වෛදා ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත කොළඹ 08

## • ජාතික සංවිධායක

සර්වෝදය

#### • සම්බන්ධීකරණ සංවිධාන

- 1. රජයේ මුදුණශීල්පීන්ගේ සංගමය
- සොමන අධ්‍යාපන වෘත්තිකයන්ගේ සංගමය ජනාවබෝධ කේන්දුය
- 3. විකැල්පීය ජනතා සෞඛ්ය කියාකාරිත්වය
- 4. සතෙන්දය
- 5. ශී් ලංකා ජනරජයේ සෞඛ්න සේවා සංගමය
- 6. කොම්ගනිස්ට පසමග
- 7. සම සමාජ පස්ෂය
- 8. සවිස්තී කාන්තා සංවිධානය
- 9. පුජා අධිකපන මධ්‍යස්ථානය
- නුම සහ පුජා සංවර්ධන සහයෝගිතාව
- 11. විකල්පීග ජාතික කාන්තා සංවිධානග
- 12 ඒකාවල්ට සමාජ සංවර්ධන සදනම
- 13. පුජාතන්තුවාදී වාමාංශික පෙරමුණ
- 14. අවාන් ශී ලංකා
- 15. සංස්ථා සමූපකාර සහ වෙළඳසේවා සංගමග
- 16 ජාතික කිස්තියානි මණ්ඩලය
- 17. එක්.සී සයි.
- 18. කිස්තියාහි කම්කරු සහෝදරත්වය
- 19. මොන්ලා
- 20. පරස් ශී ලංකා
- 21. ජනතා සෞඛ්ත ආරක්ෂක සංගමය
- 22. වුලත්කොහුපිටිය සංවර්ධන කේන්දය
- 23. රුතුණු පුජා සංවර්ධන කේන්දය
- 24. පුජාශක්ති සංවර්ධන පදනම
- 25. රතු කොඩි සංවිධානය
- 26. සමාජවාදී පක්ෂය
- 27. අනාගතේ අපේ අතේ
- 28. ලක්කීමේ මව්වරු හා දියණියෝ
- 29. ඩාකිඳු සාමුහිකය
- 30. ධීවර සහයෝගිතාවය
- 31. මහජන පසෂය
- 32. පුජා හා පාරිසරික සංවර්ධන පදනම
- 33. දේවසරණ කේන්දුග
- 34. ඌවවෙල්ලස්ස කාන්තා ගොවිසංවිධානය
- 35. ශුමඅනිමානි
- 36. ගැම් පහන
- 37. රූමස්සල පරිසරය සුරැකීමේ සංවිධානය
- 38. ශී් ලංකා මහජන සාම පදනම
- ස්වශක්ති දේශීය බ්පරැකගැනීමේ හොවිසම්තිය
- 40. නැ/චක්සත් කාන්තා සංවිධානය
- 41. යහපත් චඩෙරාගේ සංකුමනික ආයතනය
- 42. දීර්ශකත සංවිධානය
- 43. සර්වි
- 44. නිව්ඊරා
- 45 පොසිට්ව විශේත්
- 46. ලංකා +
- 47. චක්සත් සමාජවාදී පක්ෂය
- 48. වනිතා ලුම ඒකකය
- 49. සත්සෙත
- 50. පුළුඩෝ
- 51. 16 +
- 52. වීමෙන් ඉන් ඇක්ෂන්
- 53. ගැම් සේවා සෙවන
- 54. ෂ්වේත වනපාරග
- යහපත් සෞඛ්නයක් සඳහා වන ජනතා වනපාරය
- 56. භාම්ය කාන්තා පදනම
- 57. එක්සත් කම්කරු සම්මේලනය

සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂක ජෙනරාල්තුමන්, සුවසිරිපාය,

කොළඹ 10, 2020.10.08

ගරු අධාක්ෂකතුමණි,

මාතෘ නිවාඩු දින 84 - ආධුනික උපාධිධාරීණීයන්,

මේ වන වීට සෞඛා සංශය වෙත බදවා ගෙන ඇති ආධුනික උපාධිධාරිණියන් සම්බන්ධයෙන් මාතෘ නිවාඩු දින 84, දින 42ක් ලෙසට අඩුකර ඇතිබවට නොරතුරු වාර්තා වේ.

සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මගින් මාස 6ක් මව්කිරි පමණක් දරුවන් වෙත ලබා දීමට මව්වරුන්ට උපදෙස් දී ඇතිව තිබියදී මෙවැනි කිුිිියාමාර්ගයක් ගැනීම අදාල උපදෙස් වලට පටහැනිවීමක් ලෙසට පෙනීයයි.

එබැවින් මෙම පියවර වලක්වමින් සියළු මව්වරුන්ට මෙන්ම ආධුනික උපාධිධාරිනීයන්හටද දින 84 නිවාඩුව ලබාදීමට කටයුතු කරන මෙන් ඔබතුමන්ගෙන් ඉතා ගෞරවයෙන් යුතුව ඉල්ලා සිටිමු.

ස්තුතියි,

සිරිමල් පිරිස්

උපදේශක

මෙයට ජනතා සෞඛ්‍ය සංසදය වෙනුවෙන්,

22/10

මේනු ද සිල්වා කැදවුම්කරු

පිටපත් -

ගරු සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමිය.

අධාන්ෂක - පවුල් සෞඛාා සේවා කාර්යාලය

#### **15<sup>th</sup> October 2020**

The Minister of Health has taken steps to issue a gazette notification containing the new quarantine rules.

- This includes major health safety measures such as maintaining social distance from public places and wearing face masks.
- With this new gazette notification, the courts will be empowered to impose a fine of not more than Rs. 10,000 or a sentence of six months imprisonment or both.

Source: Ministry of Health



# පුවෘත්ති නිවේදනය

සෞඛ්ත අමාතකාංශය | சுகாதார அமைச்சு | Ministry of Health

Telephone Office: 2671181 / Gen: 2694033 / 2669192 / 2675011 / 2675449 / Fax: 2689540

2020.10.15

පුධාන කර්තෘ පුවත්පත්, පුවෘත්ති අධාාක්ෂ - රූපවාහිනී / ගුවන්විදුලි සංස්කාරක වෙබ් පුවත්,

නව නිරෝධායන නීති ඇතුලත් විශේෂ ගැසට් පතුය නිකුත් කිරීමට සෞඛ්ය අමාතය පවිතුා වන්නිආරච්චි මහත්මිය පියවර ගනී.

නව නිරෝධායන නීති යටතේ ජනතාව ගැවසෙන පොදු ස්ථානවල සමාජ දුරස්ථභාවය තබා ගැනීම, මුව ආවරණ පැළැදීම වැනි පුධාන සෞඛා ආරක්ෂිත කුමවේදයන් කියාත්මක කිරීම ඇතුලත් විශේෂ ගැසට් පනුයක් නිකුත් කිරීමට සෞඛා අමාතා පවිතුා වන්නිආරච්චි මහත්මිය විසින් කටයුතු යොදා ඇත. ඒ අනුව මෙම ගැසට් පනුය නිකුත් කිරීම සදහා සෞඛාා අමාතාාකුමිය විසින් අද දින (15) අක්සත් තබන ලදි.

මෙම නව ගැසට පතුය නිකුත් කිරීමත් සමග නීති කඩ කරන පුද්ගලයින් හට රුපියල් 10,000 කට නොවැඩි දඩයකුත්, මාස 06 ක සිරදඩුවමකුත් යන දඩුවම දෙකම හෝ එක් දඩුවමක් ලබාදීමට මින් ඉදිරියට අධිකරණයට හැකියාව ලැබේ.

මෙයට අමතරව වාාාපාරික හා සේවා ස්ථාන වලට ඇතුලුවීම හා පවත්වාගෙන යාම පිළිබදව මෙම ගැසට පතුය මගින් පෙන්වා දී ඇති අතර,

- 💠 සේවා ස්ථානවලට සහ වාහපාරික ස්ථාන වලට ඇතුල්වන සෑම කැනැත්තකු ම සෑම අවස්ථාවක දී ම මුව ආවරණයක් පැළැද සිටීම.
- දෙදෙනෙකු අතර මීටර එකකට නොඅඩු සමාජ දුරස්ථභාවයක් පවත්වාගෙන යාම.
- සේවා ස්ථානයට ඇතුල්වීමට පෙරාතුව සෑම තැනැත්තකුගේම ශරීර උෂ්ණත්වය මැන බැලීම.
- ව්ෂබීජ නාශක දියර සමගින් පුමාණවත් පරිදි දැත් සේදීමේ පහසුකම් සැලැස්වීම.
- ඇතුල්වන සෑම තැනැත්තකුගේම නම, හැදුනුම්පත් අංකය සහ සම්බන්ධ කර ගත හැකි තොරතුරු පිළිබද විස්තර ඇතුළත් ලේඛණයක් පවත්වාගෙන යාම
- සේවා ස්ථාන වල උපරිම සේවා නියුක්කයන් සංඛාාව සහ වෙනත් කැනැත්කන් සංඛාාව ඉක්මවන සංඛ්යාවක් තබා නොගැනීමඒ අතර වේ.

එමෙන්ම සංවරණ සීමා, නිරෝධායන කටයුතු, පුවාහන කටයුතු වැනි විශේෂිත කරුණු වලට අදාල තීති තවදුරටත් ශක්තිමත් කිරීමට ද මෙම ගැසට් පතුය මගින් කටයුතු යොදා ඇත.

වීරාජ් අබෙසිංහ

සෞඛා අමාතාහාංශය

(මාධා ලේකම්)

#### නව නිරෝධායන නීති ඇතුළත් ගැසට් පතුයක් නිකුත් කිරීමට සෞඛා අමාතාවරිය පියවර ගෙන ඇත.

- ජනතාව ගැවසෙන පොදු ස්ථාන වල සමාජ දූරස්ථභාවය පවත්වා ගැනීම, මුඛ අවරණ පැළදීම වැනි පුධාන සෞඛාා ආරක්ශිත කුම මේ සඳහා ඇතුළත් වේ.
- මෙම නව සැසට් පතුයත් සමහ එහි අතුළත් නීති කඩ කරන පුද්ගලයින් හට රුපියල් 10,000 කට නොවැඩි දඩයකුත්, මාස 06 සිර දඬුවමකුත් යන දඬුවම් දෙකම හෝ මින් එක් දඬුවක් ලබාදීමට අධිකරණයට බලය ලැබේ.

- මසෟඛා අමාතා ශය



# **ශී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පතුය**

# The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

අංක 2197/25 - 2020 ඔක්තෝබර් මස 15 වැනි බුහස්පතින්දා - 2020.10.15 No. 2197/25 - THURSDAY, OCTOBER 15, 2020

(Published by Authority)

## PART I : SECTION (I) — GENERAL

#### Government Notifications

L. D. B. 40/1973(I)

#### QUARANTINE AND PREVENTION OF DISEASES ORDINANCE (CHAPTER 222)

REGULATIONS made by the Minister of Health under Sections 2 and 3 of the Quarantine and Prevention of Diseases Ordinance (Chapter 222).

> PAVITHRA DEVI WANNIARACHCHI. Minister of Health.

Colombo. October 15, 2020.

#### Regulations

Regulations relating to Storage of Grain and Regulations relating to Anchylostomiasis published in Gazette No. 7481 of August 28, 1925, as amended from time to time, are hereby further amended as follows :-

(1) in regulation 3 thereof, by the insertion of new definition of expression "public place" immediately after the definition of expression "Pratique", of the following: -

"The term of "public place" means any place to which the public have access, whether as of right or otherwise, whether on payment or not, whether on invitation or not.";



1A - PG 5105 — 871 (10/2020) This Gazette Extraordinary can be downloaded from www.documents.gov.lk

## Appendix:

## අමතක කරන්න එපා !!

පුද්ගල දුරස්ථභාවය සැමවිටම පවත්වා ගන්න.

නිතර දැත් පිරිසිදුව තබා ගන්න.

කහින විට හෝ කිවිසන විට වැලමිටෙන්/ ටිෂූ කඩදාසියෙන් කට සහ නාසය වසා ගන්න.

මුහුණ ඇල්ලීමෙන් වළකින්න.

උණ, කැස්ස, සෙම්පුතිශාාව පවතී නම් ගමන් බිමන් නවතා නිවසෙහි රැදෙන්න.

නිසි පරිදි මුව ආවරණය පළදින්න.

රටේ ජනතාව වශයෙන් අපගේ යුතුකම ඉටු කරමු. සෞඛා‍ය දෙපාතර්මේන්තුව විසින් ලබා දෙන්නා වු උපදෙස් නිවැරදි ලෙස භාවිතා කරමු.

ජනතා සෞඛා සංසදයේ පණිවිඩයකි.

## PHM supports the call by India and South Africa

The People's Health Movement supports the call by the Governments of India and South Africa for the World Trade Organization to waive certain provisions of the WTO's TRIPS Agreement so as to enable countries to scale up the manufacture of promising vaccine candidates, medicines and diagnostics.

PHM calls upon members and friends, country circles, regional networks, civil society organisations and social movements to assemble, organize, advocate and campaign in support of the India South Africa proposal.





## Sinhala transltions

විශේෂඥ වෛදඃ නිහාල් අබේසිංහ මහතා සභාපති පුජා වෛදඃවරුන්ගේ සංගමය

## කොවිඩ් - 19 පාලනය කිරීම

එන්නත් සොයාගනු ලැබුවත් නැතත්, ඖෂධයක් සොයාගනු ලැබුවත් නැතත්, කොවිඩ් - 19 දීර්ඝ කාලයක් අප අතර පවතින බවත්, එය පාලනය සඳහා දීර්ඝ කාලීන සැලැස්මක් සහිතව කියාකළ යුතු බවත් අප ගේ අදහස ය. ජනහිතකාමී පුජා වෛදෳ වරයෙකු වශයෙන් මේ සම්බධයෙන් ඔබතුමන් දක්වන ඉමහත් සැලකිළ්ල ගෞරව පූර්වකව සිහිකොට මෙම ලිපිය ඔබ තුමන් වෙත ඉදිරිපත් කරන්නෙමු. මෙවැනි ඉල්ලීමක් කිරීම සෞඛෳ සේවයේ සෑහෙන අත්දැකීම් ඇති මෙහි අත්සන් කරන අපගේ යුතු කමක් යැයි ද සලකන්නෙමු.

කොවිඩ් - 19 රෝගය පාලනය කිරීමට ඉක්මණින් හඳුනාගැනීමේ සහ ඉක්මණින් නිරෝධායනය කිරීමේ අවශෘතාවය අවිවාදයෙන් පිළිගත යුතු ය. එහෙත් අපට පෙනෙන පරිදි මේ සඳහා මහජන සෞඛෘ ජාලය පුමාණවත් නොමැතිකම විශාල බාධාවක් වේ.

සංචාරක බෙහෙත් ශාලා මුලින්ම වැසී ගොස් ඇති අතර ස්ථානගත බෙහෙත් ශාලා බොහොමයක් ද වැසී ගොස් ය. මෙයට බලපාන ලද පුධාන හේතුව වී ඇත්තේ සහකාර වෛදා පුහුණුව අහෝසි කිරීමත් සමග එම සේවය ද අහෝසි වීම ය. භූගෝලීය වශයෙන් දුරස්ථව පවතින ගමමාන වලට සහ පීඩාවට පත්වන ජන කොටස් වාසය කරන පුදේශ වල පුතිකාර මෙන්ම රෝග හඳුනා ගැනීම සඳහා ද බලවත් ගැටළු මතුවන බව නොකිව මනා ය.

වතුකරයේ තත්ත්වය මීටත් වඩා ගැඹුරු ය. වතු ආශීතව කොවිඩ් - 19 වහාප්ත වුවහොත් රෝගීන් සහ ආශීතයන් හඳුනා ගැනීම මහත් දුෂ්කර කාර්යයක් වනු ඇත. වතුකරයේ ජනයා වැඩි කොටසකට පුධාන නගර වලින් දුරස්ව වාසය කිරීමට සිදුවීමත්, මාර්ග දුෂ්කරතාවයනුත්, ආර්ථික හා සමාජ පිඩිතභාවයත් තාමත් ඉතා ඉහළ ය. මෙම වතුවල අතුරු වෛදා සේවාවක් වශයෙන් පැවති වතු වෛදා සහකාර පුහුණුව ද නවතා දමා ඇත. එහෙයින් වතුවල ජනයා වෙනුවෙන් පවත්වා ගෙන ගිය සෞඛා සේවාව ද අඩපණා වී ඇත. මෙවන් අවස්ථාවක අතුරු වෛදා සේවාවන් නොමැතිකම සමාජය වෙත මහත් අනතුරුදායක තත්ත්වයක් ඇතිනර තිබෙන බව අපගේ අදහස ය. එබැවින් හදිසි කාර්යයක් ලෙස සලකා ඉක්මණින් අතුරු වෛදා සේවාවන් ඇරඹීමට රජයට යෝජනා කරන ලෙස අපි ඔබගෙන් ඉල්ලන්නෙමු.

සහකාර වෛදා සහ වතු වෛදා සහකාර පුනුණුව කළ යුතු යයි මෙවන් හදිසි අවස්ථාවක නොඉල්ලන්නෙමු. එහෙත් කොවිඩ් - 19 ආසාදිත වී ඇතැයි සැක කරන පුද්ගලයන් හඳුනා ගත හැකි අතුරු වෛදා සේවාවක් මෙන්ම දුෂ්කර හා පීඩිත ජන කොටස් කෙරෙහි අවධානය යොමුකොට ඒ සඳහා කියාත්මක වන නිළධාරීන් පිරිසක් අතුනාවශා බව අපේ අදහස යි.

තවද, පී. සී. ආර්. පරීක්ෂණ කරන ස්ථාන පහසුකම් මෙන්ම නිළධාරීන් පුහුණු කිරීම අත‍‍යාවශ්‍ය බව දැනටමත් පිළිගෙන ඇති අතර එම සේවාවන් පුළුල් කරන මෙන් ද ඉල්ලා සිටිමු. නිරෝධායනය කිරීමේ දී ජනතාව සහ සේවා සපයන්නන් අතර ඇතිවන මතභේද අවම කිරීමට සමාජය පෙළඹවීම වෙනුවෙන් අධෳතපන පුවේශයක් ඇතිවීම කෙරෙහි සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ අවධානය යොමු කිරීමට මැදිහත් වෙන ලෙස ද අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමු. ස්තූතියි.

සිරිමල් පීරිස් B.A., M.Sc., M.A., Diploma in Public Health (RSH) සෝමරත්න තේරත් B.A., M. S., M.Sc., M.A., PGD in Applied Sociology, Diploma in Public Health (RSH)

#### පිටපත්

වෛදා වින්යා ආරියරත්න මහතා මහාචායාී මනූජ විරසි.හ මහතා



23